

# Kleiner Sprachführer Französisch

Damit Sie im Ernstfall bei einem Unfall oder einer Panne die richtigen Worte finden, haben wir für Sie die wichtigsten Formulierungen für Ihren Urlaub zusammengestellt.

Deutsch	Französisch
Sprechen Sie Deutsch?	Parlez-vous allemand ?
Ich spreche kein Französisch.	Je ne parle pas français.
Ich brauche Hilfe./Bitte helfen Sie mir.	J'ai besoin d'aide./Veuillez m'aider.
Wie heißen Sie?	Comment vous appelez-vous ?
Mein Name ist...	Je m'appelle ...
Wie komme ich ... ... zum Hotel (Name Hotel)? ... zur deutschen Botschaft? ... zum Fährhafen? ... zur Polizei? ... zum nächsten Krankenhaus? ... zum Arzt? ... zur Apotheke? ... zur nächsten Werkstatt?	Quel est le chemin ... de l'hôtel (Name Hotel) ? ... de l'ambassade d'Allemagne ? ... de l'embarcadère du ferry ? ... du poste de police ? ... de l'hôpital le plus proche ? ... du cabinet du médecin ? ... de la pharmacie ? ... du garage le plus proche ?
Können Sie mir ... Ihren Namen ... ... die Adresse ... ... den Weg ... bitte aufschreiben?	Pourriez-vous me noter ... votre nom ... ... l'adresse ... ... le chemin ... ?
Ich hatte einen Unfall. Ich hatte eine Panne.	J'ai eu un accident. J'ai eu une panne.
Ich bin verletzt./Es wurde jemand leicht/schwer verletzt.	Je suis blessé(e)/Quelqu'un a été légèrement/grièvement blessé.
Können Sie mich/uns bitte mitnehmen ... zur Polizei? ... ins Krankenhaus? ... in die Werkstatt? ... zur deutschen Botschaft?	Pourriez-vous me/nous emmener ... au poste de police ? ... à l'hôpital ? ... au garage ? ... à l'ambassade d'Allemagne ?
Können Sie bitte ... die Polizei... ... einen Arzt... ... eine Werkstatt... rufen?	Pourriez-vous appeler ... la police ... ... un médecin ... ... un garage ... ?
Wo kann ich telefonieren?	Où puis-je téléphoner ?

Deutsch	Französisch
Ich fahre einen (Marke + Modell).	Je conduis une (Marke + Modell).
Schreiben Sie mir bitte Ihr amtliches Kennzeichen auf.	Veillez me noter votre numéro d'immatriculation.
Zeigen Sie mir bitte Ihre(n) Ausweis/Führerschein/Fahrzeugschein/grüne Versicherungskarte.	Veillez me montrer votre carte d'identité/permis de conduire/les papiers du véhicule/carte verte d'assurance.
Wo sind Sie versichert?	Quelle est votre assurance ?
Ich befinde mich in (Ort + Straße + Hausnummer).	Je me trouve à (Ort + Straße + Hausnummer).
Ich bin hier in Urlaub. Ich wohne hier in (Adresse Hotel).	Je suis en vacances ici. Je loge au (Adresse Hotel).
Das Auto ist nicht mehr fahrbereit.	La voiture n'est plus en état de marche.
Der Motor springt nicht mehr an.	Le moteur ne démarre plus.
Ich habe eine Reifenpanne.	J'ai eu une crevaison de pneu.
Aus dem Auto läuft ... Öl ... Benzin/Diesel ... Bremsflüssigkeit ... Wasser	Il s'écoule ... de l'huile ... de l'essence/du gazole ... du liquide de frein ... de l'eau de la voiture
Aus dem Auto kommt schwarzer/weißer Rauch.	Une fumée noire/blanche se dégage de la voiture.
Vorne/hinten/innen/außen	Avant/arrière/intérieur/extérieur
Ich denke, das Problem liegt an ... der Lenkung ... der Batterie ... der Kupplung ... dem Getriebe ... der Achse ... den Bremsen	Je pense que le problème se trouve au niveau de ... de la direction ... de la batterie ... de l'embrayage ... de la boîte de vitesses ... des essieux ... des freins